



102, bd Arago

75014 Paris

Tel : 01 42 34 55 55

Courriel :
bibliotheque@defap.fr

Site internet :
www.defap-bibliotheque.fr

Horaires d'ouverture :

du mardi au vendredi :
14h-18h
(jusqu'à 20h le jeudi)

L'équipe :

Responsable :
Claire-Lise LOMBARD

Documentaliste :
Blanche JEANNE

Les dernières acquisitions

- ◆ Vous pouvez retrouver sur notre site internet toutes les acquisitions de la bibliothèque au 2^e semestre 2017.

>> [Les dernières acquisitions de la bibliothèque en ligne](#)>>>

Parmi elles, nous signalons plus particulièrement :

- ◆ VIDAL, Gilles, SPINDLER, Marc et LENOBLE-BART, Annie (dir.) ; Centre de recherches et d'échanges sur la diffusion et l'inculturation du christianisme. Session (36 ; 2015 ; Neuendettelsau, Allemagne). **L'Allemagne missionnaire d'une guerre à l'autre (1914-1939) : effondrement et résilience**. Paris : Karthala, 2017, 336 p. (Cote : 235.21 CEN)

Présentation :

Sous un angle œcuménique propre aux travaux du CREDIC, cet ouvrage nous ouvre à l'importance historique des missions allemandes : leur rôle, leur développement et leur évolution sur une période allant de la Première guerre jusqu'à la veille du second conflit mondial. Du Togo au Cameroun mais aussi du Tanganyka (Tanzanie) au Ruanda-urundi, et, au-delà même du continent africain, de la Nouvelle-Guinée à la Chine et à l'Australie.

Par l'analyse de destins collectifs mais aussi de parcours individuels, tels ceux de Dietrich Westermann de la Norddeutsche Mission au Togo, de Friedrich Ebding de la Mission de Bâle au Cameroun, de Johann Flierl de la Neuendettelsau Mission en Nouvelle-Guinée.

On y découvre les conséquences de la guerre sur les organismes missionnaires et les missionnaires « perçus par les gouvernements comme des auxiliaires de colonisation », loin de l'idéal supranational dont ils se voulaient porteurs. Mais aussi les conséquences pour des Eglises locales en voie d'émergence.



Au nombre des contributions :

- Jaap Van Slageren, *La guerre de 1914-15 au Cameroun : le départ des Allemands et ses conséquences pour l'Eglise évangélique et le pays Bamoun*, p. 99-116.
- Gerard van't Spijker, *La Mission de Bethel au Rwanda, 1907-1916*, p. 141-156.
- R. G. Tiedeman, *Les tribulations des missions allemandes en Chine, 1914-1945*, p. 159-180
- Regina Ganter, *German speaking missionaries in North Australia*, p. 183-200
- Marc Spindler, *Les dynamiques de la missiologie allemande 1913-1939*, p. 283-302.
- Gilles Vidal, *Maurice Leenhardt et Georg Vicedom, destins croisés de deux missionnaires en Océanie dans l'entre-deux-guerres*, p. 249-264.

- ◆ VAN DEN AVENNE, Cécile. **De la bouche même des indigènes : échanges linguistiques en Afrique coloniale**. Paris : Vendémiaire, 2017, 268 p. (Cote : 150.245 (6) VAN)

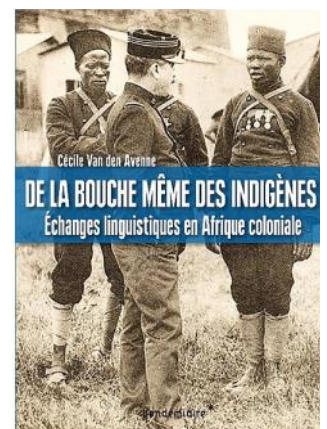
Présentation :

Communiquer quand on ne parle pas la même langue... C'est bien à ce défi que se sont trouvés confrontés les protagonistes de la « rencontre » coloniale : explorateurs, administrateurs, soldats, missionnaires, commerçants occidentaux d'un côté, populations indigènes de l'autre...

L'ouvrage offre « un panorama inédit des interactions » entre ces différents acteurs de la rencontre, décrit les pratiques de communication à l'œuvre et, à travers elles, les représentations de la langue de l'autre—mais aussi de l'autre tout court—qui ont ainsi été véhiculées.

Il s'inscrit dans la postérité des travaux d'Alain Ricard (1945-2016) à qui il est précisément dédié. Porté par le même intérêt passionné et passionnant pour les pratiques multilingues (tant orales qu'écrites) et « le mouvement vers la langue de l'autre ».

Table des matières : Les langues de l'exploration — Conquérir par les mots — L'armée, laboratoire linguistique — L'œuvre linguistique des missionnaires — De la langue à l'ethnie — Ecrire sa langue dans celle de l'autre — De l'authenticité du petit-nègre — La fabrique du français « aofien » - L'Empire vous répond.





Vous êtes en possession d'archives familiales intéressantes sur l'histoire des missions protestantes et vous vous posez des questions quant à leur conservation et valorisation dans la durée ? N'hésitez pas à nous [contacter](#) !

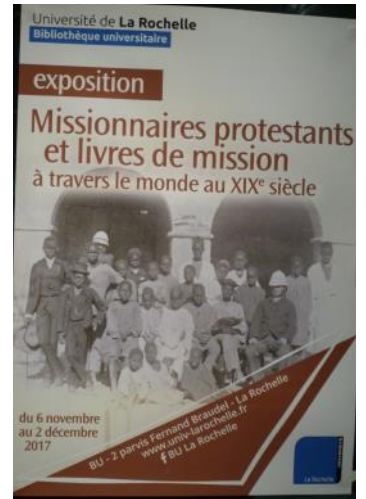
Expositions...

◆ Exposition à La Rochelle

Une exposition sur l'histoire des missions protestantes dans le hall d'une bibliothèque universitaire... Voilà qui peut surprendre ! Tout est parti de la volonté de la responsable de la Bibliothèque universitaire de La Rochelle, Sylvie Fayet, d'aborder la Réforme protestante sous un angle original, et assez rarement évoqué : l'engagement des protestants dans la dynamique missionnaire. Des liens existant entre l'Université et le Musée rochelais d'histoire protestante ont facilité la mise en œuvre de ce projet.

La bibliothèque du Défap a été heureuse d'y apporter son soutien et ce de plusieurs manières : orientations bibliographiques, prêt de documents et d'objets de nos collections, autorisation de reproduction d'extraits de nos expositions en ligne (textes et photos) etc. Le choix a été fait de ne pas se limiter aux champs missionnaires relevant du seul protestantisme de langue française mais d'élargir à la globalité de la dynamique missionnaire protestante. Un accent a, d'autre part, été mis sur l'histoire missionnaire dans le Pacifique et en Asie, dans la mesure où l'Université de La Rochelle offre des cursus spécifiquement orientés sur ces deux régions du monde.

Durant tout le mois de novembre, cette exposition à vocation résolument didactique (comme en témoigne un panneau destiné à situer le protestantisme au sein du christianisme !) a donc pu retenir l'attention des nombreux passants, étudiants ou autres !



Visites à la bibliothèque...

◆ Services civiques, ABCF, IBN, CPLR, groupe de jeunes...

Le dernier trimestre 2017 a vu passer beaucoup de monde ! Pas moins de cinq visites de groupes se sont succédé. Toutes planifiées heureusement. Un défilé !

Début septembre, c'était une dizaine de jeunes en préparation avant un départ à l'étranger dans le cadre du Service civique à l'international.

Mi-septembre, 40 étudiants et enseignants de l'Institut biblique de Nogent (IBN) envahissaient nos locaux. Venus à la rencontre du Défap, et pas seulement de sa bibliothèque, dans le cadre de leur retraite de rentrée.

Début octobre, six participants au XXVe Congrès de l'Association des bibliothèques chrétiennes en France (ABCF) organisé sur le thème « Bibliothèques chrétiennes médiatrices d'évangélisation » avaient fait le choix de venir voir la bibliothèque du Défap. Travaillant dans le cadre de bibliothèques du monde catholique, c'était pour tous une découverte complète, tant sur le plan de l'histoire des missions protestantes, que des collections elles-mêmes.

Le 20 octobre, c'était le tour d'une trentaine de pasteurs—15 pasteurs issus des Eglises protestantes françaises, 15 pasteurs de l'Eglise protestante méthodiste du Bénin—réunis en France pour une formation commune, de visiter ensemble la bibliothèque et de découvrir ses archives.

Enfin, le samedi 18 novembre, nous avons accueilli un groupe de 13 jeunes, plus quatre animateurs venus des paroisses lyonnaises pour une animation autour de la Maison et des visages de la mission, d'hier et d'aujourd'hui.

A découvrir

◆ Tromelin, l'île des esclaves oubliés

« Un navire français s'échoue en 1761 sur un récif désertique de l'océan indien. C'est là, sur l'île de Sable (rebaptisée Tromelin), que l'équipe abandonne sa « cargaison » d'esclaves malgaches, avec la promesse – non tenue – de revenir les sauver. Quinze ans plus tard, une corvette récupère huit survivants, dont un enfant ».

Cette exposition itinérante conçue et fabriquée par le Musée d'histoire de Nantes, est consacrée aux recherches historiques et archéologiques effectuées à Tromelin. Reconnue d'intérêt national par le ministère de la Culture, elle continue son périple à travers la France. Après la Bretagne, l'Aquitaine et le pays basque (été 2017), elle arrive en Normandie, au Musée de Tatihou (Manche) où elle restera du 31 mars au 4 novembre 2018.

<http://www.manche.fr/tatihou/tromelin-esclavage-ile-naufage-expositions-musee-tatihou-normandie-50.aspx>

- Sylvain Savoia Les esclaves oubliés de Tromelin. bandes dessinées, Collection Aire Libre des éditions Dupuis. 2015
- Max Guéroul, Thomas Romon, Tromelin l'île aux esclaves oubliés, INRAP, CNRS éditions, Paris, 2015. 240 p.
- Max Guéroul, Tromelin, Mémoire d'une île, Cnrs Editions, Paris, 2015, 278 p.
- Alexandrine Racinais, Les Robinsons de l'île Tromelin, Belin jeunesse, 2016, 69 p.
- Film documentaire de 52 minutes, « Les esclaves oubliés de Tromelin » produit par MC4 et INRAP, réalisateur Emmanuel Roblin, Thierry Ragobert. Ce film est inclus sous forme de DVD dans l'album Esclaves et négriers rédigé par M. Guéroul et publié par Fleurus Jeunesse.



Vous pouvez consulter les anciens numéros sur le site de la bibliothèque, rubrique [Newsletter](#)
Si vous souhaitez vous abonner / désabonner de cette newsletter, merci de nous le signaler en écrivant à : bibliotheque@defap.fr